

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938.

Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1938.

(Voir les n^{os} 5-X, 47, 71 et 80 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement (3^e série).

MINISTÈRE DES FINANCES
Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses.
Direction du Budget.
N^o 13833
ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre de l'Agriculture propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1938.

Il se traduit par une augmentation de 7,000,000 de francs.

En suite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 89,601,685 francs.

Agréé, j vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1937-1938.

Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1938.

(Zie de n^{rs} 5-X, 47 71 en 80 van den Senaat.)

Amendementen door de Regeering voorgesteld (3^e reeks.)

MINISTERIE VAN FINANCIËN
Bestuur van de Begroting en van de Controle der uitgaven.
Directie Begroting.
N^o 13833
BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande een amendement dat de Heer Minister van Landbouw voorstelt toe te brengen aan het Begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1938.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 7,000,000 frank.

Ingevolge dit amendement, zal het Begrotingsontwerp belopen de som van 89,601,685 frank.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.

Aan den Heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENT.

CHAPITRE VI.

DÉPENSES DIVERSES.

ART. 34 (nouveau).

Aide à accorder aux cultivateurs dont le cheptel a été particulièrement éprouvé par la fièvre aphteuse.

Subsides aux syndicats pour l'achat et l'entretien en commun de taureaux en remplacement d'animaux morts ou abattus par nécessité, à la suite de cette maladie.

Crédit demandé : 7,000,000 de francs.

Augmentation : 7,000,000 de francs.

Ce crédit n'est pas destiné à réparer comme telles les pertes professionnelles subies par les agriculteurs à la suite de l'épizootie de la fièvre aphteuse, mais à allouer une aide à ceux qui, trouvant dans l'exploitation de la bête bovine leurs principaux moyens d'existence, ont perdu, en grande partie, leurs moyens de travail.

Dans une proportion réduite, il servira à aider les syndicats pour l'achat et l'entretien en commun des taureaux destinés à remplacer les animaux qui ont péri des suites de la fièvre aphteuse.

AMENDEMENT.

HOOFDSTUK VI.

ALLERLEI UITGAVEN.

ART. 34 (nieuw).

Hulp te verleenen aan de landbouwers wier veestapel in bijzondere mate door het mond- en klauwzeer werd geteisterd.

Toelagen aan de syndicaten voor gezamenlijken aankoop en onderhoud van keurstieren, ter vervanging van dieren gestorven of afgemaakt ten gevolge van bedoelde ziekte.

Gevraagd krediet : 7,000,000 frank.

Verhooging : 7,000,000 frank.

Dit krediet is niet bestemd tot het herstellen van de beroepsverliezen als dusdanig door de landbouwers geleden ten gevolge van de plaag van mond- en klauwzeer maar tot het toekennen van steun aan degenen die, terwijl zij in de veehouderij hun voornaamste bestaansmiddelen vinden, in ruime mate hun werkmiddelen hebben verloren.

In beperkte verhouding, zal het dienen om de syndicaten voor gezamenlijken aankoop en onderhoud der keurstieren ter vervanging van de dieren, omgekomen ten gevolge van het mond- en klauwzeer, te helpen.